

Duminică, 31 Mai, 2026
(†) Pogorârea Sfântului Duh
(Cincizecimea sau Rusaliile)



Psalmul 18

⁴ În tot pământul a ieșit vestirea¹ lor și la marginile lumii² cuvintele lor. În soare Și-a pus locașul Său;

Psalmul 18

¹ Cerurile povestesc³ mărirea lui Dumnezeu și facerea mâinilor Lui o vestește tăria⁴!

¹ „Vestirea” e un echivalent aproximativ al cuvântului *fthóngos*, care înseamnă „zgomot”, „sunet”, dar un altfel de sunet decât acela al glasului omenesc (*foné*). Dacă asiro-babilonienii numeau firmamentul „cartea tăcută a cerurilor”, psalmistul îl socotește drept o carte ce ni se deschide și al cărei foșnet anunță „cuvintele” din stihul următor.

² „Lume” (*oikouméne*) nu înseamnă aici universul (*kósmos*), ci totalitatea oamenilor, a ființelor raționale care pot să știe, să înțeleagă și să cunoască.

³ Verbul *diegéomai* înseamnă „a expune în amănunt”, „a povesti”, „a descrie”. Așadar, cerurile (prin care se înțelege întregul univers, văzut și nevăzut) nu se mărginesc să dea o mărturie globală, generală, asupra Creatorului lor, ci au capacitatea de a și demonstra, pe măsură ce omul le descoperă, puterea și mărirea Acestuia. Biblia lui Șerban (1688) traduce cu „povestesc”, în concordanță cu Textul Ebraic.

⁴ Tăria = firmamentul; cerul înstelat. Vezi Fc 1, 6-8.

Faptele Apostolilor 2

¹ Și când a sosit ziua Cincizecimii⁵, erau toți împreună la un loc⁶.

² Și fără de veste s'a făcut din cer un vuiet ca de suflare de vânt ce vine repede și a umplut toată casa unde ședeau.

³ Și limbi ca de foc⁷ li s'au arătat, împărțite, și au șezut pe fiecare din ei.

⁴ Și s'au umplut toți de Duh Sfânt și au început să grăiască în alte limbi, precum le dădea lor Duhul a grăi.

⁵ Și erau locuind în Ierusalim Iudei, bărbați cucernici, din toate neamurile care sunt sub cer⁸.

⁶ Și când s'a făcut vuietul acela, s'a adunat mulțimea și s'a tulburat, căci fiecare îi auzea pe ei grăind în limba sa.

⁵ = Împlinirea perioadei de cincizeci de zile de la Paști; sărbătoare prin care era celebrat legământul dintre Dumnezeu și Israel (Lv 23, 15-21; Dt 16, 9-11) și înnoirea legământului (2 Par 15, 10-13).

⁶ = Cei doisprezece apostoli.

⁷ Semn văzut al darului de a vorbi în limbi străine.

⁸ Oameni din diaspora iudaică, veniți la Ierusalim pentru sărbătoarea Cincizecimii; emigranți care-și pierduseră limba maternă și o vorbeau pe aceea a țării în care trăiau; li se adăugau prozelitii (păgânii convertiți la iudaism).

7 Și erau uimiți toți și se minunau, zicând: „Iată, nu sunt oare galileeni toți aceștia care vorbesc?”

8 și cum de auzim noi, fiecare, limba noastră în care ne-am născut?,

9 Parți și Mezi și Elamiți și cei ce locuiesc în Mesopotamia, în Iudeea și în Capadocia, în Pont și în Asia,

10 în Frigia și în Pamfilia, în Egipt și în părțile Libiei cea de lângă Cirene, și Romani aflați în trecere, Iudei și prozeliți,

11 Cretani și Arabi, îi auzim pe ei vorbind în limbile noastre despre mărețiile lui Dumnezeu!”

Ioan 7

37 Iar în ziua cea din urmă – ziua cea mare a sărbătorii – Iisus sta între ei și a strigat, zicând: „Dacă însetează cineva, să vină la Mine și să bea!

38 Cel ce crede în Mine – precum a zis Scriptura – râuri de apă vie vor curge din inima lui”⁹.

39 Iar aceasta a spus-o despre Du-

⁹ Literal: din pântecul lui. Conotație spirituală: Iisus este, prin excelență, izvorul Vieții, dar și cei ce intră în comuniune cu El pot deveni, prin Duhul Sfânt, nu numai receptori, ci și distribuitori de apă vie, ca o rețea racordată la sursă.

hul pe Care aveau să-L primească acei ce cred într’Însul. Că Duhul încă nu era dat, pentru că Iisus încă nu Se preamărise.

40 Deci mulți din mulțime, auzind cuvintele acestea, ziceau: „Într’adevăr, Acesta este Profetul!”

41 Iar alții ziceau: „Acesta este Hristosul!” Iar alții ziceau: „Oare din Galileea va să vină Hristos?”

42 n’a zis oare Scriptura că Hristos va să vină din sămânța lui David și din orașul Betleem¹⁰, unde a fost David?...”

43 Și dezbinare s’a făcut în mulțime din pricina Lui.

44 Iar unii dintre ei voiau să-L prindă, dar nimeni n’a pus mâinile pe El.

45 Deci slujitorii au venit la arhierii și la farisei; și aceia le-au zis: „De ce nu l-ați adus?”

46 Slujitorii au răspuns: „Niciodată n’a vorbit un om așa cum vorbește omul acesta”.

47 Și le-au răspuns fariseii: „Nu cumva și voi ați fost amăgiți?”

48 e cineva dintre căpetenii care să fi crezut în el? sau dintre farisei?...

49 Dar această mulțime care nu cu-

¹⁰ În afară de cei apropiați, nu se știa că Iisus Se născuse în Betleem; I se spunea doar „Nazarineanul”.

noaște legea, blestemată este!...”.

Tâlcuire

50 A zis către ei Nicodim, unul dintre ei, cel ce mai'nainte venise noaptea la El:

51 „Oare legea noastră îl osândește pe om fără ca mai întâi să-l asculte și să cunoască ce a făcut?”

52 Ei au răspuns, zicând: „Nu cumva și tu ești din Galileea? Cerce-tează și vezi că din Galileea nu se ridică profet...”.

53 Și s'a dus fiecare la casa lui.



Săvârșitu-s-a icono-
miamântuirii noas-
tre! Se arată de
acum roada lu-
crării fiecăruia din
Ipostasurile Preas-
fintei Treimi. Ceea
ce Tatăl a binevoit,

ceea ce Fiul a plinit în Sine, Duhul Sfânt a venit acum să dăruiască credincioșilor; căci mântuirea noastră este „după cea mai dinainte știință a lui Dumnezeu-Tatăl. Și prin sfințirea de către Duhul, spre ascultare și stropirea cu sângele lui Iisus Hristos” (*I Ptr.* 1, 2). Drept aceea, ne și „botezăm în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh”, legându-ne să păzim „tot ce v-am poruncit vouă” (*Mt.* 28, 19-20). Cei care nu mărturisesc Sfânta Treime nu se pot împărtăși de lucrările mântuitoare ale Ipostasurilor Ei și, prin urmare, nu pot primi mântuirea. Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, Treimii Celei deoființă și nedespărțite, Care ne-a încredințat mărturisirea despre Sine! „Părinte Atotțiitorule, Cuvântule și Duhule, Fire unită în trei Ipostasuri, mai presus de ființă și preadumnezeiască, întru Tine ne-am botezat și pe Tine Te

Ioan 8

12 După aceea Iisus le-a grăit din nou, zicând: „Eu sunt Lumina lumii; cel ce-Mi urmează Mie nu va umbla în întuneric, ci va avea lumina Vieții”.

binecuvântăm întru toți vecii!”¹¹

¹¹ Sfântul Teofan Zăvorâtul, *Tâlcuiri din Sfânta Scriptură pentru fiecare zi din an.*